

INTERNATIONAL WORKSHOP:

Urban Wastewater Management

Contributions for a post-2015 "Water" goal and for the 7th World Water Forum

ATELIER D'ÉCHANGES INTERNATIONAL :

Gestion des eaux usées urbaines

Contributions pour un objectif « Eau » post 2015 et pour le 7^{ème} Forum Mondial de l'Eau

Cité de l'Eau et de l'Assainissement du
SIAAP • Colombes (near Paris), France

5-6-7TH OF
NOVEMBER 2014

CALL FOR CONTRIBUTIONS
APPEL À CONTRIBUTIONS

>>> **Deadline for replying to the call for contributions: 15th of June 2014**

>>> **Date limite pour répondre à l'appel à contributions : 15 juin 2014**

The workshop follows on from the international workshops held every 3 years by the Water Agency of Seine and Normandy (AESN) and its partners in preparation for World Water Forums (the "Urban rainwater management" workshop in 2011 and the "Water in the city & Urban sanitation" workshop in 2008). It will be held over 3 days in a conference center near Paris, with several plenary sessions, workshops in sub-groups, and half a day of visits. It is designed to attract an international audience of decision-makers and managers in the field of wastewater management, and will have simultaneous English/French translation available.

Cet atelier s'inscrit dans la continuité des ateliers internationaux organisés tous les 3 ans par l'AESN et ses partenaires, en préparation des Forums Mondiaux de l'Eau (Atelier « Eau de pluie dans la ville » en 2011, Atelier « Eau dans la ville & assainissement urbain » en 2008). Il se tiendra dans un espace de conférence situé près de Paris, sur 3 jours, avec plusieurs sessions plénières, des travaux en sous-groupes, et une demi-journée de visites. Il vise un public international de décideurs et gestionnaires dans le domaine de la gestion des eaux usées et bénéficiera d'une traduction simultanée anglais/français.





INTERNATIONAL WORKSHOP:

Urban Wastewater Management

ATELIER D'ÉCHANGES INTERNATIONAL :

Gestion des eaux usées urbaines

Context

Health issues related to urban wastewater management affect everybody, whether one is seeking to achieve the goal of basic sanitation for all in order to lessen the number of people suffering from diarrhoeal diseases, or whether one is interested in the reuse of treated wastewater and its impact on hygiene.

Wastewater management is also a major challenge for the protection of the environment, which is currently under threat from untreated or insufficiently treated release of effluents. In developing countries, it is estimated that almost 90% of domestic and industrial wastewater is discharged in the natural habitat untreated, thus polluting resources and degrading ecosystems and the many services they render.

Beyond simple pollution abatement, innovative procedures for wastewater treatment may also enable the creation of by-products which are resourceful for other uses, or for energy production, and contribute to the sustainability of our territories.

In order to meet the worldwide challenge raised by sanitation it is essential to act on the entire line of the wastewater management process, from access to treatment and reuse via collection and evacuation.

Access to sanitation benefited from the Millennium Development Goals process, even if it remains a subject of active concern. However, the collection, treatment and reuse of wastewater are also essential issues that deserve to be considered as a priority in the international political agenda.

Two international processes are underway in which it is vital that such an integrated approach to sanitation is bestowed its due place:

- ▶ The preparatory process of the 7th World Water Forum, which will be taking place in Daegu-Gyeongbuk in April 2015.
- ▶ The UN process of drafting post-2015 sustainable development goals. The targets that UN-Water (January 2014) proposes for a "Water" goal include:
 - reducing untreated industrial and domestic wastewater;
 - increasing healthy/hygienic reuse of wastewater;
 - reducing pollution by nutrients (nitrogen and phosphorus).

The international seminar "Management of Urban Wastewater" has been designed to bring practical contributions to these two processes. It should enable representatives from various cities around the world, North and South alike, and international experts, to express and share their experiences on the collection, treatment and reuse of urban wastewater in order to give a better place to sanitation in the international political agenda.

Contexte

Que l'on cherche à atteindre l'objectif d'un assainissement de base pour tous afin de réduire les populations touchées par les maladies diarrhéiques, ou que l'on s'intéresse aux questions d'hygiène que soulève la réutilisation des eaux traitées, les enjeux sanitaires de la gestion des eaux usées urbaines touchent tout le monde.

C'est aussi un défi majeur pour la protection des milieux récepteurs, aujourd'hui menacés par les rejets d'effluents qui ne sont pas, ou insuffisamment, traités. Dans les pays en développement, on estime que près de 90% des eaux usées domestiques et industrielles sont rejetées sans aucun traitement, polluant ainsi les ressources et dégradant les écosystèmes et les services pourtant nombreux qu'ils rendent.

Au-delà d'une simple fonction de dépollution, des traitements innovants des eaux usées peuvent aussi permettre de transformer les sous-produits en matières réutilisables pour d'autres usages ou en énergie, contribuant ainsi à construire des territoires durables.

Pour répondre au défi mondial de l'assainissement, il est donc essentiel d'agir sur l'ensemble de la filière des eaux usées, de l'accès jusqu'au traitement et à la valorisation, en passant par la collecte et l'évacuation. Si le maillon amont de l'accès a bénéficié de la dynamique des OMD et reste encore un sujet préoccupant, la collecte et le traitement-réutilisation méritent d'être placés au premier plan de l'agenda politique international.

Deux processus internationaux sont en cours, dans lesquels il est indispensable que cette approche intégrée de l'assainissement ait vraiment sa place :

- ▶ Le processus préparatoire au 7^{ème} Forum mondial de l'eau qui se tiendra à Daegu-Gyeongbuk en avril 2015.
- ▶ Le processus onusien d'élaboration d'objectifs de développement durable post-2015 ; parmi les cibles proposées par UN Water pour un objectif « Eau », on retrouve notamment :
 - réduire les eaux usées domestiques et industrielles non traitées ;
 - accroître la réutilisation saine/hygiénique des eaux usées ;
 - réduire la pollution par les nutriments (azote et phosphore).

L'atelier d'échanges international « Gestion des eaux usées urbaines », a été conçu pour apporter des contributions concrètes à ces deux processus, il permettra de recueillir les témoignages de représentants de diverses villes du monde, au Nord comme au Sud, et d'experts internationaux, sur la collecte, le traitement et la valorisation des eaux usées urbaines, de façon à faire avancer la place de l'assainissement dans l'agenda international.

THEMES FOR THE CALL FOR CONTRIBUTIONS

LES THÈMES DE L'APPEL À CONTRIBUTIONS



The workshop will be organised around 4 major themes, for which contributions are required. Proposals may focus on technical or organisational solutions, or on socioeconomic issues and the financial approaches required to ensure integrated sanitation services in one of these four fields:

1. Collection and evacuation of wastewater and excreta

Collection and evacuation cover wastewater and excreta as well as faecal sludge resulting from individual sanitation. The development of a sustainable urban collection/evacuation system requires the organisation of a variety of complementary technical solutions (pits, grids, vacuum trucks, etc.). Contributions may for instance analyse how this organisation requires taking into account urban planning, financing models, governance, and the social acceptance of the solutions implemented.

2. Wastewater treatment for the protection of the environment and downstream uses

To ensure health safety and environmental preservation, effective treatments, must be implemented before wastewater is discharged into the environment. These treatments need to be adapted to the regulatory, territorial, environmental and health context, as well as to the available budget, of the involved authorities. Such treatments may call upon classic tried-and-tested solutions or on more innovative procedures, involving ecological engineering for example.

3. Reuse of treated wastewater

There has been a major increase in reuse of treated wastewater over the last 10 years. This solution, which, in some regions, enables significant reduction in the withdrawals of fresh water resources, is nevertheless subject to health and technical constraints depending on the uses given to this water: agricultural irrigation, watering of parks and golf courses, water for industrial processes or refrigeration, cleaning, or aquifer recharge.

4. Use of by-products for agricultural and/or energy production purposes

Apart from the reuse of water, many resources can or will be able to be recycled or produced from wastewater, including green energy, bioplastics and organic soil amendments. In the current context of resource scarcity these solutions are particularly interesting to insure the optimization of resources and the minimization of our impacts on the environment.



L'atelier sera structuré autour de 4 grands thèmes pour lesquels des contributions sont attendues. Les propositions pourront s'intéresser aussi bien aux solutions techniques, organisationnelles, qu'aux enjeux socio-économiques et aux modèles financiers nécessaires pour mettre en place un assainissement intégré décliné dans un de ces 4 domaines :

1. Collecte et évacuation des eaux usées et excréta

La collecte et l'évacuation ciblent aussi bien les eaux usées et excréta que les matières de vidange issues de l'assainissement non collectif. La mise en place d'un système de collecte-évacuation durable à l'échelle d'une ville nécessite d'organiser des solutions techniques souvent diverses (fosses sèches vidangeables, réseaux, camions de vidange, etc.) et complémentaires. Elle repose également sur la prise en compte d'enjeux d'aménagement du territoire, de financement et d'acceptation sociale par les habitants.

2. Traitement des eaux usées pour la protection du milieu récepteur et des usages aval

Véritables garants de la sécurité sanitaire et de la préservation de l'environnement, des procédés de traitement performants adaptés au contexte règlementaire, territorial, environnemental et sanitaire, ainsi qu'aux capacités financières de l'autorité en charge de ce maillon doivent être mis en place avant le rejet des eaux dans le milieu récepteur. Ces traitements peuvent faire appel à des solutions classiques éprouvées ou bien à des procédés plus innovants, extensifs ou intensifs, faisant intervenir par exemple l'ingénierie écologique.

3. Réutilisation des eaux usées traitées

La réutilisation des eaux usées traitées a connu une croissance importante au cours de ces 10 dernières années. Cette solution, qui a permis dans certaines régions de réduire considérablement les prélèvements sur la ressource en eau, s'accompagne néanmoins de contraintes sanitaires et techniques en fonction des usages auxquels ces eaux sont destinées : irrigation agricole, arrosage de parcs et golfs, eaux de procédés industriels ou de refroidissement, nettoyage de sols ou de voiries, recharge d'aquifère.

4. Valorisation agronomique et/ou énergétique des sous-produits

Au-delà de la réutilisation de l'eau, de multiples ressources peuvent ou pourront être recyclées ou produites à partir des eaux usées : de l'énergie verte, du bioplastique ou des amendements organiques. Dans le contexte actuel de raréfaction des ressources, la valorisation est ainsi optimisée et l'impact sur l'environnement est limité.





Types of contributions requested:

- > *Feedbacks on a completed project, still operational one year after its completion*
- > *Methodological tools for ensuring the sustainability of collection, treatment and reuse systems.*
- > *Results of a comparative study, or analysis of a group of concrete case studies*

Types de contributions attendues :

- > *Retours d'expériences sur un projet achevé, toujours fonctionnel au moins 1 an après sa mise en œuvre*
- > *Outils méthodologiques permettant d'assurer la pérennité des maillons collecte, traitement et valorisation de la filière assainissement.*
- > *Résultats d'une étude comparative, ou analyse d'un recueil de cas concrets.*



To reply to the call for contributions:

Before the 15th of June 2014, send a summary of 500 words maximum, indicating:

> **Theme**

Collection and evacuation of wastewater; Treatment of wastewater for protection of the environment and downstream uses; Reuse of treated wastewater; Use of by-products for agricultural and/or energy production purposes.

> **Type of analysis**

Technical; Organisational; Socioeconomic; Financial

> **Type of contribution**

Feedback on a completed project; Methodological tools for ensuring perpetuation of the sanitation sector's collection and treatment processes; Results of a comparative study or analysis of a group of concrete cases

> **Title of the contribution**

> **Context (place, initial situation and challenges to be met)**

> **Dates**

> **Description of the solution provided**

> **Lessons drawn from the experience (advantages, opportunities for improvement and problems faced)**

> **Contributor's contact details (Surname, first name, email, organisation, nationality)**

The quality of the information given on the lessons learnt from the different experiences will be a key criteria in selecting contributions.



Pour répondre à l'appel à contribution :

Envoyer avant le 15 juin 2014 un résumé de 500 mots maximum sur lequel sera indiqué :

> **Le thème**

Collecte et évacuation des rejets ; Traitement des eaux usées pour la protection du milieu récepteur et des usages aval ; Réutilisation des eaux usées traitées ; Valorisation agricole et/ou énergétique des sous-produits.

> **L'angle d'analyse**

Technique, Organisationnel ; Socio-économique ; Financier

> **Le type de contribution**

Retours d'expériences sur un projet achevé ; Outils méthodologiques ; Résultats d'une étude comparative ou analyse d'un recueil de cas concrets

> **Le titre de la contribution**

> **Le contexte (lieu, situation de départ, défis à relever)**

> **Les dates de réalisation**

> **La description de la solution apportée**

> **Les leçons tirées de l'expérience (atouts, pistes d'amélioration, difficultés rencontrées)**

> **Les coordonnées du porteur de la contribution (Nom, prénom, email, structure, nationalité)**

Pour la sélection, la qualité des informations fournies sur les leçons tirées de l'expérience sera un critère clé.

Send your summaries before the 15th of June 2014 to: wastewater@astee.org

Your proposal may be selected for oral or poster presentation, which can be carried out in English or French. It may then also be submitted to the 7th World Water Forum's internet resource platform, Water Showcase.

Adressez vos résumés avant le 15 juin 2014 à : wastewater@astee.org

Votre proposition pourra être retenue pour une présentation orale ou pour une présentation poster, qui pourra être réalisée en anglais ou en français. Elle pourra également être soumise par la suite au Water Show Case, plateforme ressource internet du 7^{ème} Forum Mondial de l'Eau.